

Massage from the Deputy Minister of Finance

The United Nation recognises the importance of the Day of Vesak and has announced this day as an internationally important day since 1999. The Day of Vesak or the Visakha Puja Day is the thrice-sacred day that marks the three important events in the life of the Lord Buddha, which are the birth, the enlightenment, and the passing away. On this day, Buddhists all over the world are gathering to commemorate and pay worship the Lord Buddha and his Dharma which serves as a guideline for ways of living and responsibilities for other people and the society as a whole.

The Lord Buddha attained the enlightenment at the age of 35 to become the self-enlightened one, and the Arriyasacca (or the Fourfold Noble Truths) found by the Lord more than two thousand years ago, has been regarded as one of the fundamental Buddhist principles until these days. The Fourfold Noble Truths include Dukkha (the nature of suffering), Samudaya (the cause of suffering), Nirodha (the cessation of suffering), and Magga (the way leading to an end of the cause of suffering). It could serve as a guideline and be applied to manage or end suffering at the individual and the societal levels in our modern world. Buddhists who adopt and practise the Lord's Dharma will live in the Middle Way and interact with other people on the basis of appropriateness. In other words, they will be responsible for their actions and the consequences of their actions to other people and the society as a whole. Such responsibility of individuals serves as a foundation for equity and sustainable peace of the world.

For Visakha Puja Day, I, as a Buddhist, would like to take this opportunity to express my grateful appreciation and acknowledgement of the Lord Buddha's invaluable contribution to the world. I am also delightful and would like to congratulate all Thai citizens for another success that Thailand has again received an honour to host the International Celebration on the Occasion of United Nations Day of Vesak 2013 "Education and Global Citizenships: A Buddhist perspective". I sincerely hope that this year's cerebration will continue and enhance our wisdom and joy.

(Mr. Tanusak Lekuthai)

The Deputy Minister of Finance



วันสำคัญสากลของโลก ประจำ ปี 2556

໑໑໑໑໑໑໑໑໑໑໑໑໑໑໑໑໑໑໑໑໑໑໑

สหประชาชาติได้เพระหนักในความสำคัญของวันวิสาขบูชา อันเป็นวันประสูติ ตรัสรู้และปริ นิพพานของสมเด็จพระสัมมาสัม พุทธเจ้า โดยยกย่องให้เป็นวันสำคัญสากลของโลกตั้งแต่ปีพุทธศักราช 2542 เป็นต้นมา พุทธศาสนิกชนทั่วโลกซึ่งยึดมั่นในหลักธรรมคำสอนของ พระองค์ต่างแสดงการบูชาเพื่อรำลึกถึงพระคุณของพระศาสดา เนื่องจากการตรัสรู้ของพระองค์ได้เป็นแนวทางในการดำเนินชีวิตในแง่การปฏิบัติส่วน ตน และการปฏิบัติต่อบุคคลรอบบ้างให้แก่มวลมนุษย์ชาติ

สมเด็จพระสัมมาสัมพุทธเจ้าทรงตรัสรู้ผ่านการตึกษาเรียนรู้ด้วยพระองค์เอง หลักธรรมสำคัญในการเรียนรู้ด้วยตนเองที่ถูก ถ่ายทอดให้พุทธศาสนิกชนที่สำคัญคือ อริยสัจ อันได้แก่ ทุกข์ สมุทัย นิโรธ มรรค ซึ่งเป็นหลักของการหาทางดับทุกข์ได้ทั้งระดับบุคคลและสังคม พุทธศาสนิกชนที่ศึกษา ปฏิบัติ เรียนรู้และหาทางฝึกตนเองตามแนวทางที่พระองค์ท่านได้เผยแพร่ไว้ จะสามารถตำรงตนบนทางสายกลางและสามารถ ปฏิบัติตนต่อบุคคลอื่นในสังคมได้อย่างเหมาะสม อีกนัยหนึ่งคือจะสามารถตระหนักในความสำคัญของการกระทำของตนเอง และรับผิดชอบผลการ กระทำของตนเองที่มีต่อบุคคลอื่นหรือสังคมอื่นได้ ซึ่งหลักของความรับผิดชอบต่อตนเองและคนอื่นนี้ เป็นรากหานสำคัญของความเป็นพลเมืองตั้งแต่ ระดับชูมชนจนถึงระดับโลก ซึ่งจะส่งผลต่อความสงบสุขของสังคมโลกในที่สุด

เนื่องในวันวิสาขบูชา ประจำปี 2556 นี้ ข้าพเจ้าในฐานะของพุทธศาสนิกชนตระหนักในพระคุณูปการที่สมเด็จพระสัมมาสัม พุทธเจ้าทรงมีต่อมวลมนุษยชาติเป็นอย่างยิ่ง และเมื่อประเทศไทยได้เป็นเจ้าภาพจัดงานเฉลิมฉลองวันวิสาขบูชาอีกครั้งหนึ่งในปีนี้ ข้า พเจ้าจึงขอ แสดงความปรารถนาดีต่อกุศลศรัทธาและกุศลจิตในการจัดกิจกรรมภายใต้หัวข้อ "การศึกษาและความเป็นพลเมืองโลก : มุมมองพระพุทธศาสนา" ในครั้งนี้ อันจะส่งผลให้เกิดปัญญาทวีแผ่โพศาลไปในทุกสังคมโลกต่อไป

> (นายทนุตักดิ์ เล็กอุทัย) รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการคลัง